

## 해 외 출 장 복 명 서

출 장 자	소 속	인적자원연구실	직 위	연구위원	성 명	조선주
출장기간	당 초	2007.6.3-6.6	출장지	당 초	독일 프랑크프루트	
	변 경			변 경		
출장목적	2007년 유럽연합 "사회 정의와 평등한 기회를 향한 성 인지 예산"심포지엄 참가(European Symposium “Let’s share the benefit-with gender budgeting towards social justice and equal opportunities”)					
경비부담	우리원 부담(기본연구사업비) ( 출장비 약 2500 천원)					
주최기관	유럽연합					
방문기관		면담자		협의사항		
유럽연합 심포지엄						

2007. 6. 18.

출 장 복 명 자 : 조 선 주

# 해외출장 결과 보고서

2007년 유럽연합  
"사회 정의와 평등한 기회를 향한  
성 인지 예산"심포지엄

보고자 : 조선주 연구위원

인적 자원 연구실

1. 해외출장 명 : 2007년 유럽연합 "사회 정의와 평등한 기회를 향한 성 인지 예산"심포지엄  
참가(European Symposium "Let's share the benefit- with gender  
budgeting towards social justice and equal opportunities")

## 2. 배경 및 목적

- 가. 유럽 연합에서 논의 및 적용되고 있는 성 인지 예산 관련 제도 현황 및 사례 발굴
- 나. 한국의 국가재정법상의 성 인지 예산·결산에 관한 제도 홍보
- 다. 연구 인프라 구축을 위한 네트워킹

## 3. 참가자 규모

- 가. 유럽 지역 FINANCE 및 GENDER EQUALITY 관련 정부관료 및 학자 약 150여명
- 나. 한국여성정책연구원 객숙희, 조선주 연구위원
- 다. 참가자 명단 참조

## 4. 회의일정

- 가. 기간 및 장소 : 2007. 6. 4.(월) - 5(화), 독일 프랑크 프르트
- 나. 일정

날짜	출장일정	참조
6월3일(일)	한국 인천 출발(13:35시) 독일 프랑크푸르트 도착(17:35시)	
6월4일(월)	European Symposium: Gender Budgeting toward social equal opportunities참석	by Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth
6월5일(화)	European Symposium: Gender Budgeting toward social equal opportunities참석 독일 프랑크푸르트 출발(17:35시)	by Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth
6월6일(수)	한국 인천 도착(13:00시)	

다. 별첨: 상세 프로그램 참조

## 5. 주요내용 :

유럽 심포지엄은 유럽연합에서의 Gender budgeting을 ‘왜? 어떻게? 누구를 위해?’ 하는지에 대해 논의하고, 그룹별로 Gender budgeting을 했을 때의 편익과 장점, 성별 분석을 통한 Gender budgeting의 사례와 장점, 정부에서 Gender budgeting을 했을 때의 장점 등에 대한 토의 및 미니심포지엄의 형태로 이루어졌다. 그룹별 토의내용은 둘째 날, 다시 정부에서 Gender budgeting장점과 Gender budgeting의 목적, 방법, 수혜대상, 성별분석 등으로 나누어 국가의 사례 발표 및 토의 등을 진행하였다.

가. 유럽연합에서의 Gender budgeting을 ‘왜? 어떻게? 누구를 위해?’ 하는가?

Presenter:

Eva-Maria Welskop-Deffaa, Federal Ministry of Family  
Affairs, Senior Citizens, Women and Youth, Germany

Panellist:

- Dr. Giovanna Badalassi, Centre for Analysis of Public Policy, Italy
- Mohamed Chafiki, Ministry for Finances and Privatisation, Morocco
- Prof. Diane Elson, University of Essex, United Kingdom
- Arni Hole, Ministry of Children and Equality, Norway
- Sara Hector, European Commission - DG Financial Affairs

-세계 여러 나라에서 성인지예산을 수행하고 있으나 나라마다 재정제도와 현황이 다르다. 또한 성 인지 예산서를 만드는 것은 매우 어려운 작업이다. 따라서 "targeting indications"를 하고,

1. 성별에 관한 자료를 모으고,
2. 성별 통계를 분석하고,
3. 이에 대해 성별에 따른 차이점을 분석하는 것이 필요하다.

-관련 분야로서는 tax credit, making income, poor family, labor market등이 있으며, 정부가 주도적으로 저소득층여성, 아동, 남녀평등의 기회를 위해 gender budgeting 하는데 노력해야한다.

-이탈리아의 경우, 성 인지 예산에 대한 움직임이 지방NGO 네트워크차원에서 시작했으나, 3년 전부터 지방정부 단위로 하고 있다. 이러한 시스템을 만들기 위해 오스트레일리아와 matching해서 technique을 키웠으며, “성 인지 예산의 감사”등을

통해 이러한 시스템이 발전시키려고 한다.

-모로코의 경우 국가 중장기적으로 성인지 예산을 편성하고 있다. 이러한 시행성과는 2005, 2006, 2007년의 성과로 나타났다. 앞으로 성인지 예산의 새로운 분석영역과 분석도구, 분석지표, 중립적인 조세지출 등이 필요할 것이다.

-노르딕 경제 콘소시엄모델에서는 프로젝트로서 돌봄노동을 중심으로 성인지 예산을 분석하였다. 정책프로그램과 서류의 개혁, 성공적인 정책, 성 평등한 조세, 노동시장참여 등을 중심으로 분석하였다.

-gender budgeting을 하는데 있어서 성별 통계자료 생산 및 세입분석을 하는 것이 중요하다. 또한 성과주의, 결과주의 예산의 중요성을 강조하였다. 또한 장단기 효과 분석도 같이 수반되어야 한다. 중앙정부수준과 지방정부 수준에서 해야 할 역할이 정비되어야 하며, NGO 및 타겟 그룹과의 관계도 매우 중요하다.

#### 나. Gender budgeting을 했을 때의 편익과 장점

Presenter:

Eva-Maria Welskop-Deffaa, Federal Ministry of Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth, Germany

Panellist:

- Dr. Giovanna Badalassi, Centre for Analysis of Public Policy, Italy
- Mohamed Chafiki, Ministry for Finances and Privatisation, Morocco
- Prof. Diane Elson, University of Essex, United Kingdom
- Arni Hole, Ministry of Children and Equality, Norway
- Sara Hector, European Commission - DG Financial Affairs

-거시경제측면에서의 gender budgeting의 역할

-경제환경의 변화; 통합재정, 재정정책의 변화, 여성의 지위 향상, 오스트리아의 경우 gender budgeting이 아직 일반회계의 일부로 정착되었다고 볼 수는 없지만 2006년에 오스트리아가 유럽연합 이사회를 6개월간 주관하면서 공식적으로 거론되기 시작되었다.

-연금(pension)의 변화, 경제적 기반에 근간한 효율성, 경제적 의사결정과정에서 gender budgeting이 중요하다.

-거시경제는 gender bias가 생길 수 있는 경제구조이다. 그러므로 gender

budgeting은 모든 측면에서 정책결정을 하는데 있어 중요하다.

-20세기에 들어 유럽연합에서는 많은 경제적 환경이 변화하였다. 동태적 경제에서 여성이 사회적으로 안정적이기 위해서는 예산은 여성의 지위를 증대시키기 위한 매우 중요한 도구이기 때문이다.

-모든 정책의 효과에는 gender effect가 있다. 그러나, 대부분 물성적으로 정책이 결정된다. 노르딕 국가들의 보고서에 따르면, gender budgeting은 여성의 예산이 아니라고 정의하고 있다.

다. 정부에서 Gender budgeting을 했을 때의 편익과 장점

Presenter:

Isabel Romao, Commission for Equality and Women's Rights, Portugal

Panellist:

- . Katrin Schneider, consultant, Germany
- . Alain Kurkdjian, Department for Women's Rights and Equality, France
- . Audrius Zelionis, Ministry of Finance, Lithuania
- . Anna-Marie Sandquist, Ministry of Integration and Gender Equality, Sweden,  
(Presenter WG 3)
- . Sheila Quinn, consultant, Ireland

#### Gender Budgeting increasing bureaucracy?

- 불필요한 행정비용을 초래하지 않음- 정제된 자료와 정책의 유연성이 행정의 효율성의 향상시킴
- 정부의 정책프로그램과 서비스를 방전시키기 위한 수단으로서 젠더 관점에서 분석하는 것은 여러 가지 측면에서 리스크를 줄일 수 있음
- 그러므로, 정책적 우선순위에 성 인지적, 성평등적 관점이 반영될 수 있음

i.e. Sweden: taxation public authority

tax refund

targeting women and men

tax system: G.E of Sweden ↑

public service: marginal interest

### Gender Budgeting as a means to fulfil the objective of economic management

- 정부재정 시스템을 컨트롤하고 발전
- 정책적 우선순위에 따른 자원의 적절한 분배
- 고품질의 생산
- 정부자원배분의 효율성 증대

### Economic Management in accordance with the objectives?

예) labor market program

Resources: Men is overrepresented in program with high-pa capita for cost

### Measures

- engendering the objectives of labor market policy
- starting a review to achieves
  - a fair allocation of resources
  - better-quality courses that to great extent lead to permanent jobs also for women
  - in 2007 the national labor market adopted an action plan for gender mainstreaming(including gender budgeting) is planning

### How to spread the message of gender budgeting as a means for good governance?

- 지속적으로 실증자료를 보여주어야 함
  - regular follow-ups if programs and services
  - studies in the administration
  - research in science of manager administration and economic
- 기회를 확산하여야함
- 세계의 목표 및 국가정책 목표에 초점을 맞추어야 함

### How to find alliances with administrative modern

정책적 수요에 부합하여야함

- packaging the message after target group
- using other process of change to charge to come forward with gender equality issues(the liston agenda as an example) and gender B as a tool(changing

budgeting system)

#### More on how to go about: the process of gender budgeting

의사결정과정에 있어서 성인지적 관점이 부여되어야 함

- watch out of creating separate processes
  - instead improving existing methods and routines
- offer to help get to input from the beginning when changing or starting new mainstream processes
- Not the either or the other but both
- The need to engender other perspectives
- long term change that

#### Tasks for all actors normally involved

- 국가수준

Top level politicians and directors giving the mandate

- and continuously demanding results

i.e. decision-making material of high quality

- 유럽연합수준

The commission gender impact analysis in accordance with the road-map

#### Task for gender equality focal point

- Make sure training, method and
- transmission of knowledge best practice

## 7. 평가 및 제언

가. 유럽연합에서 성 인지 예산 이슈 및 동향을 이해하고 파악하는 기회가 됨.

나. 한국의 성 인지 예산 제도화를 알리고, 유럽연합국과의 협력을 증대하고 교류할 수 있는 기회가 됨.



## 8. 수집자료 목록

Council of Europe(2005), Gender Budgeting: Final report of the Group of specialists on gender budgeting(EG-S-GB), Directorate General of Human Rights, Strasbourg

Nordic Council of Ministers(2006), Part Report: Gender Budgeting-Integration of a Gender perspective in the budgetary process, Country Report

Schmitz, Catharina(2005), Gender Responsive Budgeting in the Nordic Countries: The Scandinavian Experience: Barriers, Results and Opportunities, the Nordic Council of Ministers

기타 모로코, 이탈리아의 성인지 예산제도 발표자료 등

## 9. 참가자 리스트

별첨: 프로그램 및 참가자명단참조